

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

23 JUIN 1970

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire ainsi que d'autres dispositions légales.

I. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Modifier le 2° comme suit :

« 2° établis dans une agglomération, telle qu'elle est déterminée par le Roi et dont fait partie un chef-lieu de province ».

Art. 9.

1) Au § 3, in fine du 1<sup>er</sup> alinéa, remplacer les mots « de première instance ne constituent pas des déclinatoires de compétence » par les mots « de première instance sont réglés de la manière suivante : ».

2) Au même § 3, 2<sup>e</sup> alinéa, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> lignes, remplacer les mots « Le président statue par ordonnance, dans les huit jours » par les mots : « Le procureur du Roi entendu, le président statue par ordonnance, dans les huit jours ».

Art. 10.

Modifier comme suit le texte de cet article :

L'article 156 dudit Code est remplacé par la disposition suivante :

Voir :

666 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

23 JUNI 1970

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en van andere wetsbepalingen.

I. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

Het 2° van dit artikel wijzigen als volgt :

« 2° die gevestigd zijn in een agglomeratie zoals ze door de Koning is vastgesteld en waarvan een provinciehoofdplaats deel uitmaakt ».

Art. 9.

1) In § 3 van het eerste lid, de woorden « van eerste aanleg zijn geen excepties van onbevoegdheid » vervangen door de woorden « van eerste aanleg worden op de volgende manier geregeld ».

2) In dezelfde § 3, tweede lid, 8<sup>ste</sup> en 9<sup>de</sup> regel, de woorden « De voorzitter doet, binnen acht dagen, uitspraak bij beschikking » vervangen door de woorden « De procureur des Konings gehoord, doet de voorzitter, binnen acht dagen, uitspraak bij beschikking ».

Art. 10.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

Artikel 156 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

Zie :

666 (1969-1970) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.

« Article 156. — Le procureur du Roi et ses substituts peuvent être assistés dans l'exercice de leurs fonctions près le tribunal de police par un ou plusieurs commissaires de police de l'arrondissement, ou par des officiers ou agents judiciaires près les parquets. Ils sont désignés par le Roi. »

Art. 16.

Faire de la dernière phrase un nouvel alinéa.

Art. 34.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« A l'article 629, 1°, dudit Code, les mots « en matière de droits réels immobiliers et des demandes » sont insérés entre les mots « des demandes » et les mots « portant sur ».

*Le Ministre de la Justice,*

« Artikel 156. — De procureur des Konings en zijn substituten kunnen in de uitoefening van hun ambt bij de politierechtbank bijgestaan worden door een of meer politiecommissarissen van het arrondissement of door gerechtelijke officieren of agenten bij de parketten. Zij worden door de Koning aangewezen. »

Art. 16.

Van de laatste zin een nieuw lid maken.

Art. 34.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« In artikel 629, 1°, van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden « vorderingen » en « aangaande » de woorden « aangaande zakelijke rechten op onroerende goederen, en vorderingen » ingevoegd ».

*De Minister van Justitie,*

A. VRANCKX.

## II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER VANDAMME

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 1bis (nieuw).

A. — In hoofdorde :

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« In artikel 355 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « of die in de provinciehoofdplaatsen gevestigd zijn ».

In artikel 366 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « of die in de provinciehoofdplaatsen gevestigd zijn ».

In artikel 372 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « of die in de provinciehoofdplaatsen gevestigd zijn ».

B. — In bijkomende orde :

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« In artikel 355 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechts-

## II. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VANDAMME

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 1bis (nouveau).

A. — En ordre principal :

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Dans l'article 355 dudit Code, les mots : « ou qui sont établis au chef-lieu des provinces » sont ajoutés aux mots : « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

Dans l'article 366 dudit Code, les mots : « ou qui sont établis au chef-lieu des provinces » sont ajoutés aux mots : « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail, et tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

Dans l'article 372 dudit Code, les mots : « ou qui sont établis au chef-lieu des provinces » sont ajoutés aux mots : « Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

B. — En ordre subsidiaire :

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Dans l'article 355 dudit Code, les mots : « et ceux de Mons et de Bruges » sont ajoutés aux mots : Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de com-

gebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « en die van Bergen en van Brugge ».

In artikel 366 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « en die van Bergen en van Brugge ».

In artikel 372 van hetzelfde wetboek worden bij de woorden « Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » de woorden gevoegd « en die van Bergen en van Brugge ».

merce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

Dans l'article 366 dudit Code, les mots : « et ceux de Mons et de Bruges » sont ajoutés aux mots : « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

Dans l'article 372 dudit Code, les mots : « et ceux de Mons et de Bruges » sont ajoutés aux mots : « Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

F. VANDAMME.